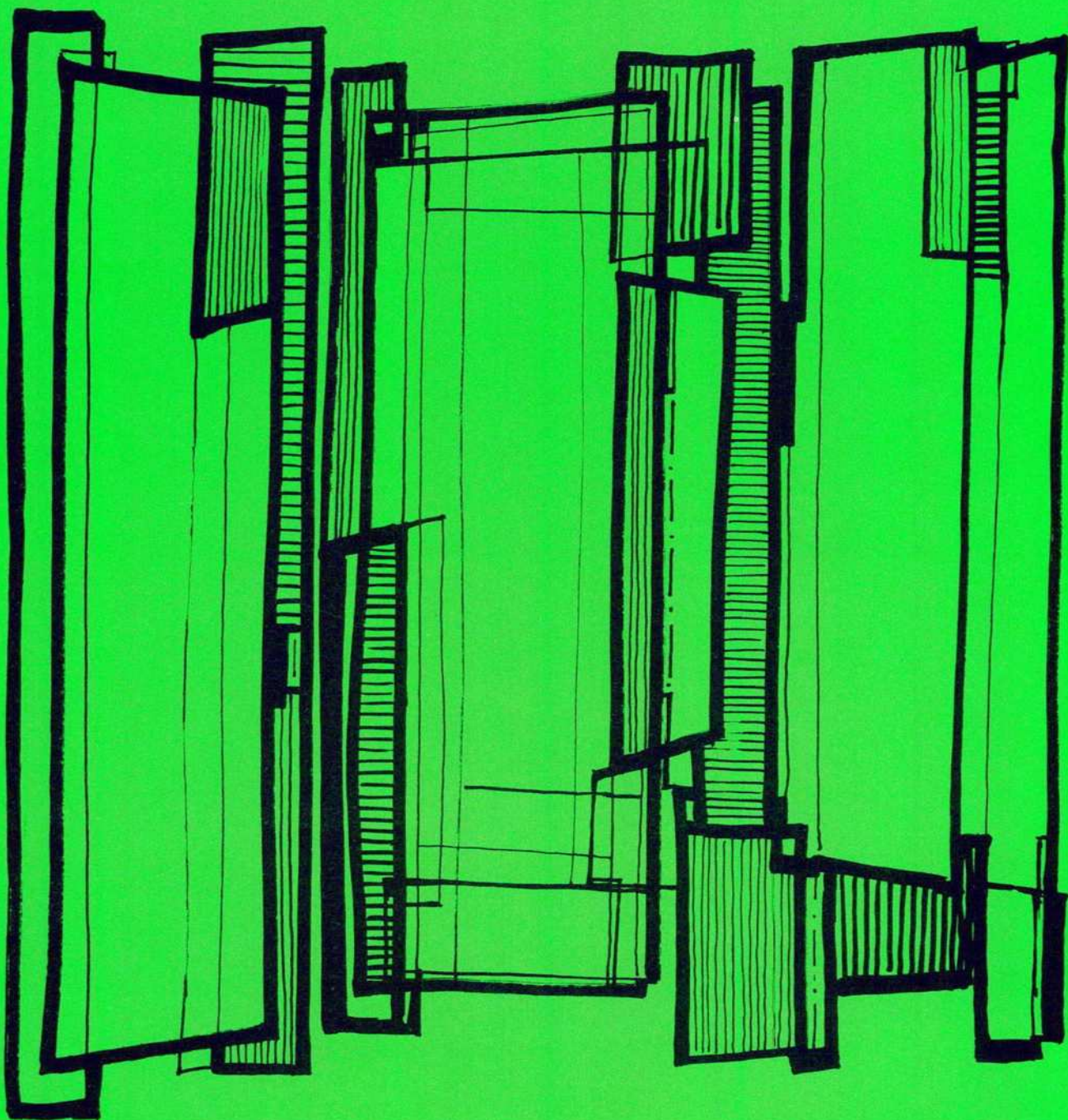

radio scola



Cuntegn

357 A catscha aulta
358 Droghista e gidantra d'apoteca
359 Müstair, ün cumün da cunfin

Reto Derungs
Valentin Bearth
Martin Schloeth/
Plazin Tschenett

4-86

4 Annada 32/1986
6 carnets ad onn

radio scola

Organ uffizial
da la cumissiun da Radioscola CRR
(Cuminanza Rumantscha
da Radio e Televisiun)

Ediziun

Radio rumantsch, Cuira

Cumissiun da Radioscola

Richard Cavigelli, president e
represchentant dal radio,
7000 Cuira, tel. 081-22 95 66

Claudio Gustin, inspecter,
7531 Sta. Maria, tel. 082-8 53 05

Mario Jegher, scol. sec.,
7451 Tinizong, tel. 081-74 17 24

Augustin Manetsch, scol. sec.,
7180 Mustér, tel. 086-7 53 32

Romedi Reinalter, magister,
Chesa Cristolais, 7503 Samedan,
tel. 082-6 44 85

Georgina Schaller-Gabriel,
surmestra, 7431 Donat,
tel. 081-61 17 08

Olinda Tschalèr, scolasta,
7130 Glion, tel. 086-2 17 61

Cumissiun redacziunala

Richard Cavigelli, coordinatur e
responsabel per l'ediziun

Rico Falett, 7554 Sent, tel. 084-9 10 32

Mario Jegher, 7451 Tinizong,
tel. 081-74 17 24

Cristian Joos, post da programs,
7000 Cuira, tel. 081-22 95 66

Temp d'emissiun

9.30–10.00 sil 2. program GR
e radiotelefon 1
gievgia: emissiun
glindesdi: repetiziun

Abunament

6 carnets: 12. – frs.
Carnet singul: 2. – frs.

Empustaziuns a:
Radio rumantsch, Radioscola
Via dil teater 1, 7000 Cuira
telefon 081-22 95 66

Cuverta: Jacques Guidon

Tut las emissiuns dal Radio rumantsch
vegnan emessas sin il segund program (Radio DRS 2 e TR 1)

Survista da las emissiuns dal Radio rumantsch

09.00	glindesdi	mardi	mesemna	gievgia	venderdi	sonda	dumengia
09.30							
10.00	Radioscola (R)			Radioscola			
11.00	Allegra	Allegra	Allegra	Allegra	Allegra		
12.00	Allegra	Allegra	Allegra	Allegra	Allegra		
12.30						Fin dall'jamna	
13.00	12.40						Purila
14.00							
fin							

17.00							
17.30	Accents (R)	6 a 16	Steila, Purila (R)	Dunnas/Vegls/Maisauns	Nus prelegin		
18.00							
18.20							
18.30							
19.00							
19.10						Accents	Vita e cretta
19.30							
20.00							
20.15							
21.00			Scuntrada				
22.00			Battaporta				

subregional regional «Novitads», 11.00 subregional 18.20 nazional

Program d'emissiuns Radioscola settember-october 1986

Preziau lectur

Per l'entschatta digl onn da scola 1986/87 less jeu giavischar bien success a scolastas e scolasts. Era per quei onn vegnin nus dil Radioscola a sestentar ensemen cun Vus d'elavurar temas che portan agid en scola.

Ils treis emprems temas che nus offerin a Vus per quest'atun ein tut tematicas gia tractadas en ina moda u l'autra. Fertan che nus essan gia s'occupai culla catscha bassa en ina emissiuin cuntinuein nus culla catscha aulta. Tenor miu meini duess quei tema buca seconcentrar sil fatg ch'ins fa attents tgei selvaschinas ch'ins astga sittar e tgeininas buc, la catscha sto vegnir tractada oz pli che zacu en in connex fetg vast: Carstgaun – animal – natira.

Per l'elecziun da clamada purschein nus in ulteriur agid als giuvenils che sepreparan per quei pass decisiv ella veta. L'offerta da scartiras ed emissiuns che sedrezzan al giuvenil romontsch vegn cumpletta; ensemen culs artechels publicai ella pressa san ins tuttina pretender che l'elecziun sin quei sector seigi gia pulitamein gronda. Ei tucca denton da rimnar las singulas contribuziuns.

Ella retscha portrets da nos vitgs vein nus elegiu uonn in vitg da cunfin. Ei vegn ad esser interessant d'intervegnir co il contact dallas vischnauncas al cunfin sefa. Co vegn la differenza da lungatg surmuntada, dat ei ina mischeida da differentas culturas en tals loghens? Sin tgei vart ein ils contacts ils pli intensivs per in vitg che schai agl ur dalla tiara, en ina vallada ch'ei pli aviarta enviers il sid ch'enviers las ulteriuras parts digl agen cantun e dall'atgna tiara? Quella damonda sa vegnir rispundida il meglier dalla glieud che habitescha leu, l'emissiuin 'Müstair, in vitg da cunfin' vegn a scuviar interessants aspects per ils Romontschs dallas ulteriuras valladas.

Per tut quels che san aunc buc ch'ei dat deposits da cassetas ellas regiuns seigi regurdau in'ulteriura ga a quella purschida. Il pli sempel eisi secapescha sch'ins registrescha sez las emissiuns, lu ein ellas disponiblas da tut temps senza far grondas breigias.

Richard Cavigelli

04-09-86
08-09-86
dalla 3. cl.
ensi

A catscha aulta

da Reto Derungs, Vella

En quella emissiuin vegn ei raquintau tgei premisas ch'ei drova per ir a catscha e co il catschadur passenta in gi da catscha da camutschs. Era il latin da catschadurs astga buca muncar. Pigl auter less igl autur era leventar igl interess tiels scolars co nossas selvaschinas vivan en lur reviers preferi. Damai che la catscha inflammescha onn per onn ver 6000 catschadurs ei la catscha tuttina in factur impurtont el Grischun.

Pagina
2

18-09-86
22-09-86
Scalem
superiur

Droghista e gidantra d'apoteca

da Valentin Bearth, Casti

10

Igl intruidader da clamada porscha en ageid agls giuvenils per l'elecziun da clamada. Tals portrets dessan stimular noss scolars a stimar mintga mastier ed a madem mument mussar tg'igl ò nom er cò: Noua tg'ins catta blier suglegl dattigl er sumbreivas.

02-10-86
06-10-86
per tuot
las classas

Müstair, ün cumün da cunfin

da Plazin Tschenett culla 5. e 6. cl. da Müstair e Martin Schloeth

17

Üna gronda part dal Grischun cunfina cun pajais ester. Perquai svaglia quist'emischuon ün interess tuot special: geografia, istorgia e cugnuschentscha da la stretta patria.

Previsiun carnet 5-86

october

Ornaments sin baghetgs digl artist pader Hildebrand, Mustér

october

Litteratura, rimnada da texts ladins

A catscha aulta

04-09-86, 9.30 emissiun
08-09-86, 9.30 repetiziun

Febra da catscha

Ditg avon che la catscha entscheiva se-
renda il catschadur passiunau sera per
sera el zuppau per contemplar en tutta
tgeuadad il cunfar dallas selvaschinas.
Ins di che la febra da catscha hagi pus-
pei tschaffau ils catschadurs. Quella
febra ei schi veglia sco il carstgaun
sez.

Ferton che il catschadur da pli baul
mava a catscha per encurir vivonda ei
quei secapescha semidau da rudien.

Semidadas ein denton era las rela-
ziuns e las prescripziuns per ir a ca-
tscha. Damai ch'ils mieds technics che
ein a disposiziun al catschadur d'ozildi
dessan negina pusseivladad da survi-
ver alla selvaschina ei il cuolm da le-
schas carschius ad in crescher; ins ha
stuiu metter cunfins a favur digl animal
selvadi. Tgi che vul acquistar oz la pa-
tenta da catscha sto ver studegiau da
rudien la materia che vegn pretendida
agl examen.

Tenor igl inspectur da catscha dil can-
tun Grischun, dr. Peider Ratti sto il ca-
tschadur:

- esser pertscharts dils connexs den-
ter selvaschina e siu ambient
- enconuscher ils animals, las popula-
ziuns d'animals selvadis e lur svilup
- respectar la lescha ed ils reglaments
da catscha
- esser prompts da tgirar ton la selva-
schina sco siu revier
- secapescha saver manipular en uor-
den cun sia arma da catscha.

Biars che vulan guder la natira sin lur moda

Gest ozildi sto era il catschadur esser
pertscharts che la cuntrada fuorma in
mosaic da cuminonzas da viver. Man-
tener igl equilibr denter quellas cu-
minonzas ella natira ei in duer da tut
quels che vulan guder la natira sin ina
moda ni l'autra. Damai che quels inte-
ress ein daventai fetg numerus tucca ei
da renunziar e da prender risguard. Ei
drova ina collavuraziun a favur dalla
natira e siu equilibr e quei ton da ca-
tschadurs, selviculturs, glied incum-
bensada cul turissem, purs, planisa-



ders ed organisaziuns per il schurmetg
dalla natira. La catscha ei pia mo ina
pusseivladad da guder la natira e ses
animals; autra glied less per semeglia
viandar, far sport, ir per crappa e.a. Il
catschadur ha stuiu prender notizia da
quels interess e quels fatgs ston segir

era vegnir tractai en connex culla ca-
tscha. Malgrad tuttas prescripziuns, ni
gest damai che quellas regleschan la
convivenza da carstgaun, animal e na-
tira duei il plascher ed il smarvegl per
la natira misteriusa star el center da
quei tema.

Las catschas differentas

1. La catscha aulta

Quella cuoza dils 9 da settember en-
tochen ils 26 da settember.

2. La catscha bassa

Quella entscheiva immediat suenter
la catscha aulta e finescha culs 30 da
november. Ins astga duvrar il tgaun a
quella catscha.

3. La catscha da laghetg

Lubiu dad ir mo la notg. Ella cuoza
digl 1. da november entochen ils 31
da mars. Ins astga sittar uolps, tais,
fiergnas e musteillas.

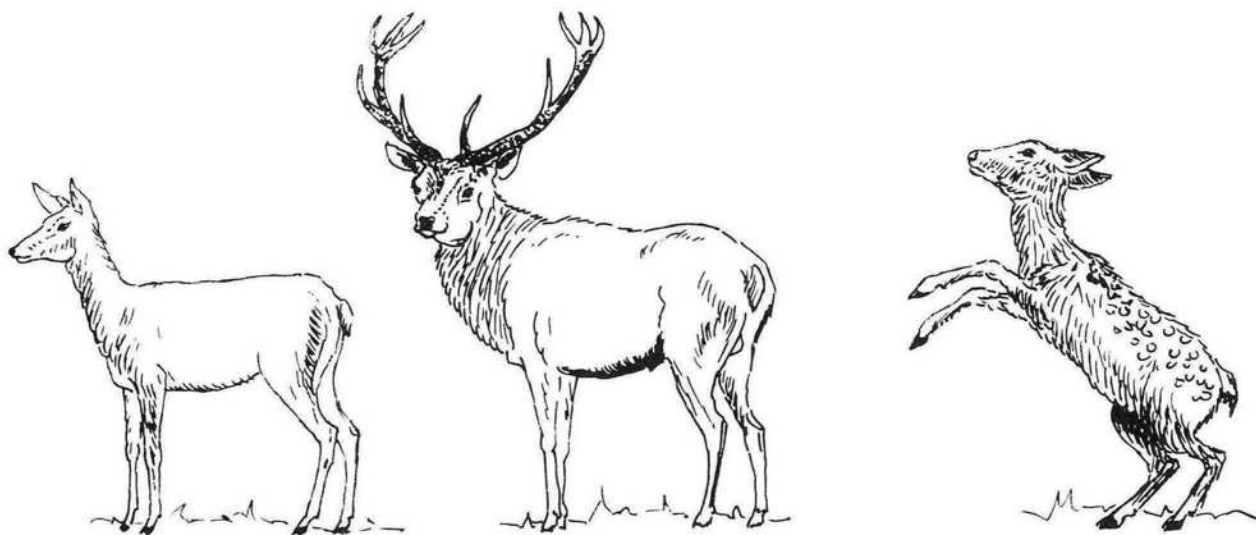
4. La catscha da clauder

Ella ei lubida naven dalla entschatta
dalla catsch'aulta entochen ils 31 da
mars. Il catschadur astga pegliar ils
medems animals sco alla catscha da
laghetg.

5. La catscha da capricorns

Quella ha mintgamai liug tenor ba-
segns enteifer il meins d'october. Ins
ha entschiet cun quella catscha pér
avon paucs onns ord il motiv ch'il
diember da quels bials animals era
carschius schi tanien che els fagevan
donns alla natira e scatschavan schi-
zun lur camerats dalla pezza, ils ca-
mutschs, ord lur revier.

La famiglia da tscharvas

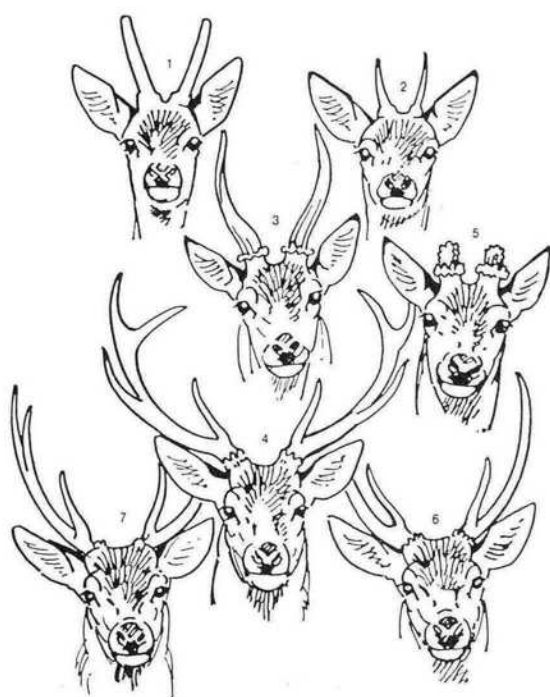


Da catsch'aulta astga ins sittar:

Taur-tscharva da fuortg ensi

Taur-tscharva cun lonschet pli cuort che las ureglias

Vaccas-tscharva senza vadi (vaccas schetgas)



Iubiu scumandau

1. Lonschet el bast

☐
☐

2. Lonschet cuort

☐
☐

3. Lonschet liung

☐
☐

4. Taur dad otg

☐
☐

5. Taur cun botsch

☐
☐

6. Taur fuortg

☐
☐

7. Taur da sis

☐
☐

Fai ina crusch el dretg liug!

Dessegns: Marius Hublard, Domat

La famiglia da camutschs

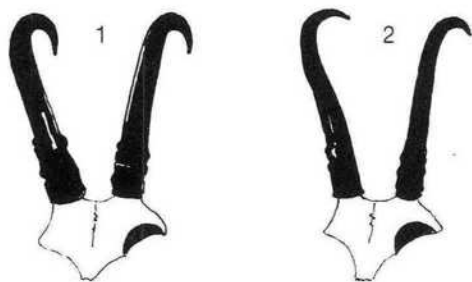


Ils camutschs vivan en muntaneras: cauras, anseuls e stargels stattan ensemen. Ils bucs prefereschan plitost dad esser persuls. Camutschs ein zun attents. Els han in fetg bien fried.

1. Corns dil buc

ferms e fetg strubegiai.

Il buc-camutsch sto haver ina mesira da corns da _____ cm ni esser _____ onns vegls per esser lubius.

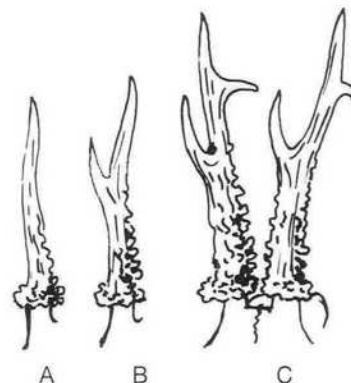
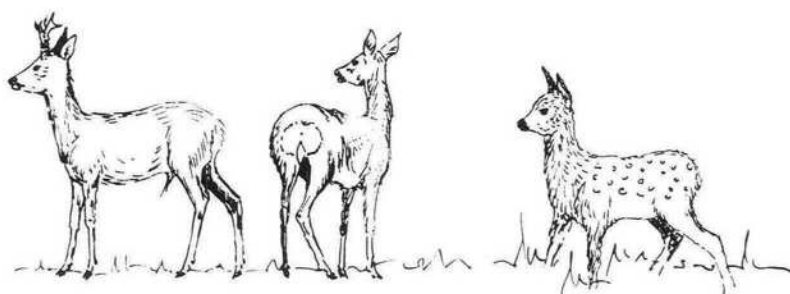


2. Corns dalla caura

Satels e pauc strubegiai.

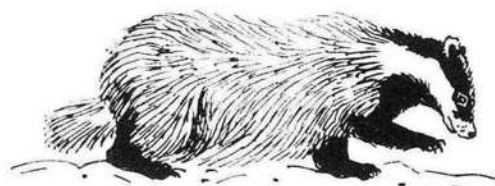
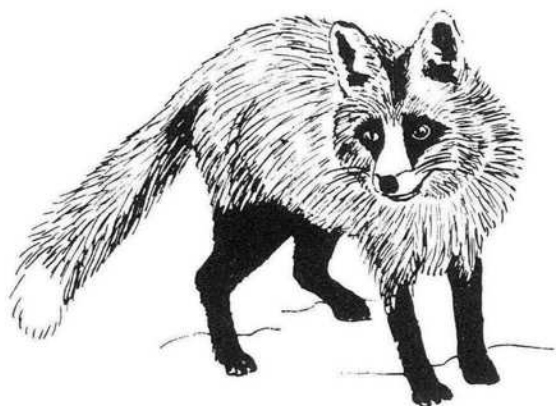
La caura-camutsch sto haver ina mesira da corns da _____ cm ni esser _____ onns veglia per esser lubida. En mintga cass sto ella esser _____

La famiglia da cavreuls



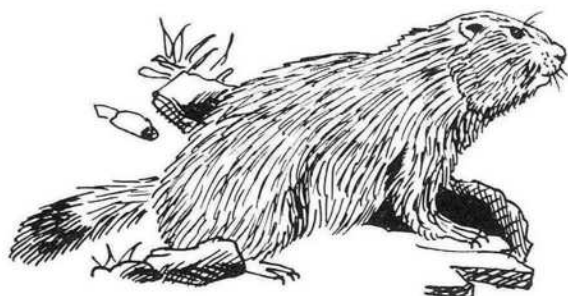
Lubius ei il buc-cavriel lontschet e da sis cun ina mesira da corns da _____ cm. Las cauras schetgas ein schurmegiadas ell'altezia sur 800 m s.m.

A _____
B _____
C _____



ei in animal dalla notg che viva en taunas.

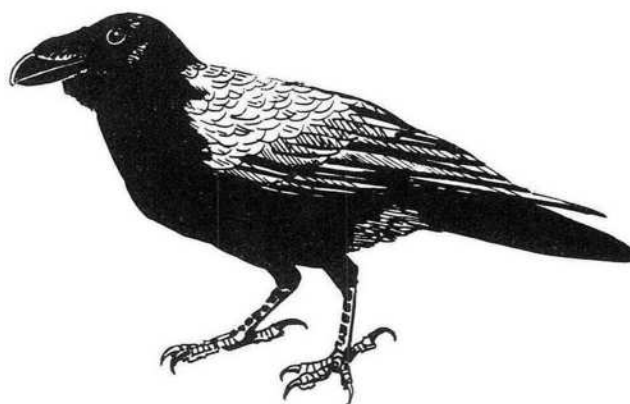
ei in animal dalla notg ed in magliatut.



viva ella muntogna en gruppas.
Ella habitescha en taunas. Igl unviern
vegn durmiu stagn e bein.
Il grass muntaniala (ieli muntaniala)
vala per buna medischina per mals
dallas giugadiras.



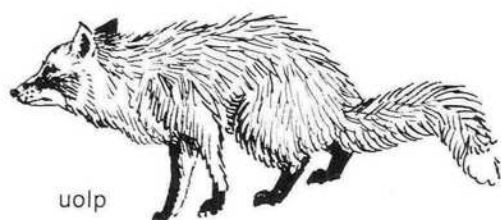
Il tgaper (il quac)



Il corv

Tgeininas da quellas selvaschinas ein lubidas da catscha aulta?

4



uolp



tgaper



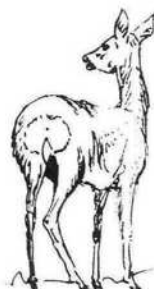
vadi-tscharva



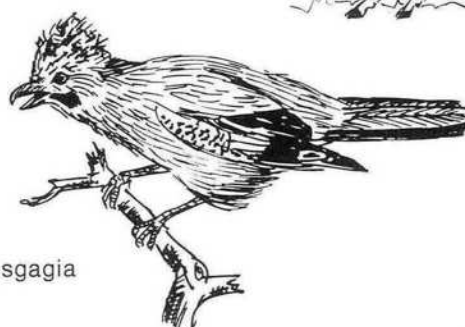
taur-botsch



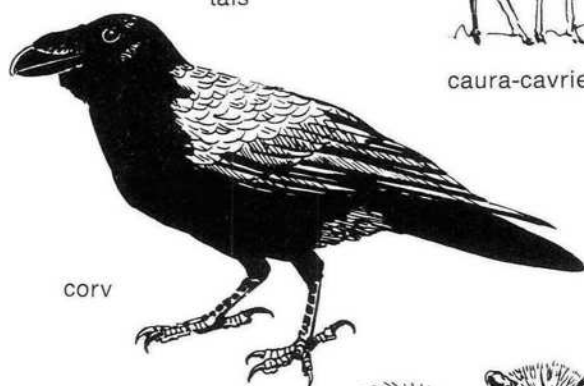
tais



caura-cavriel



sgagia



corv



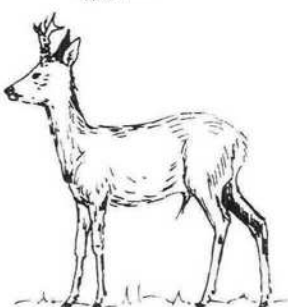
caura-capricorn



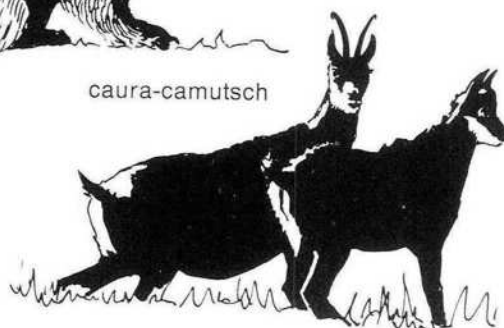
fiergna



stgirat



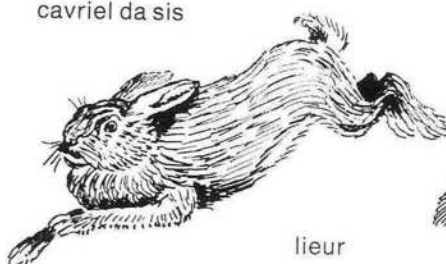
cavriel da sis



caura-camutsch



musteila



lieur

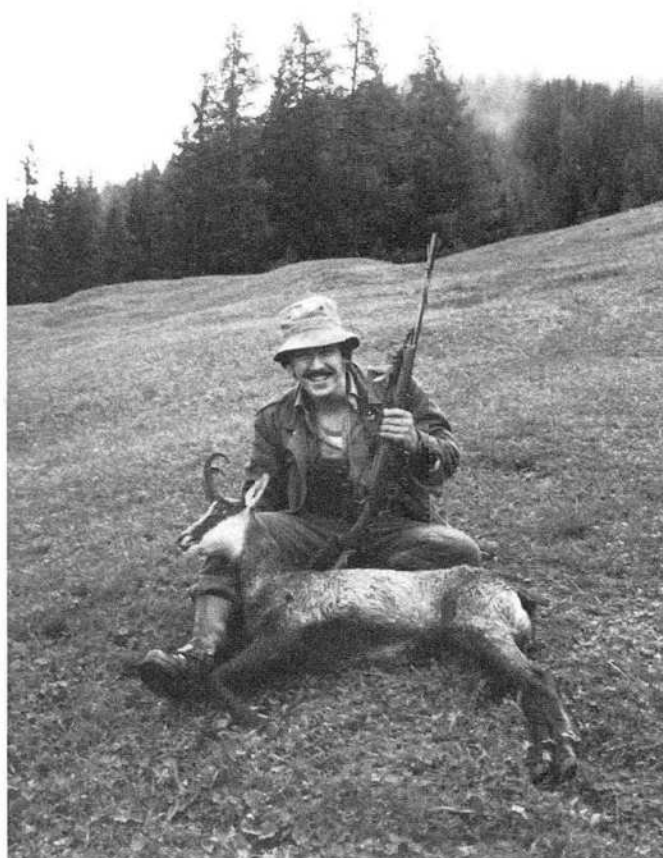


muntaniala

- 1) _____
- 2) _____
- 3) _____
- 4) _____
- 5) _____
- 6) _____
- 7) _____
- 8) _____

Emprova da dar risposta a quellas damondas!

1. Cu entscheiva la catsch'aulta el Grischun e con ditg cuoza ella?
2. Cons onns sto ins haver per saver ir a catscha?
3. Da catsch'aulta astga il catschadur sittar 8 divers animals. Tgeinins?
4. Cons camutschs san ins sittar da catsch'aulta?
5. Tgei cavreuls ein buca lubi?
6. Tgei sistem da catscha ha il cantun Grischun?
7. Co numna ins il lungatg special dils catschadurs?
8. Cons cm ston ils corns dil buc camutsch mesirar per che quel seigi lubius?
9. Vesa, auda ni freda il camutsch ses adversaris?
10. Co alarmescha la muntaniala sias cameratas en cass da prighel?



Latin da catschadurs

In siet – treis predas

Jeu mondel gia dapi 20 onns a catscha, mo enzatgei sco uonn eis ei aunc mai schabegiau. Tschella damaun sundel jeu levasus gia a bun'ura e fatg miu tur sco usitau viers il draus dall'alp Seglias. O sut Foppa Gronda sundel jeu sembarcaus sco aunc biaras gadas sin il biet ch'ins numna la posta dils Cantienis. (Quei pervia che ina gruppia dils frars Cantieni han gia sittau da quei post avon onns pliras selvaschinas). Tutenina vegn in camutsch neuasi dil draus, gie propi in fegher. Jeu prendel neunavon il perspectiv e survegnel tut il battacor. Tgei sorpresa, in secund buc camutsch suonda quei schani. Mia observaziun atesta che omisdus ein lubi. Mo tgei far? Siattel jeu sin in sche fui tschel per franc. Auda il grond il plum sche eis el segir era buca ditg perpeis. Cheu tutenina hai jeu ina grondiusa idea. Jeu prendel neunavon miu cunti da sac e fetgel quel cun la nezza ensi avon mei ella bur-schina. Cun miu fisi laghegel jeu ussa gest sin la nezza cunti. In plum, e la balla va gest empermiez. Tgei smarvegl! Sin la canera, che resuna atras il solitari, crodan omisdus camutshs mortalmein per tiara. Tgei legria che surprena mei. Ina tala catscha haiel jeu daditg buca fatg. Mo nua ei miu cunti svanius? Jeu enquerel el e mondel dalla plaunca giu. Cheu tarlischa tutenina la nezza cunti el sulegl matutin. Mo buca mal surstaus sundel jeu vesend il cunti aunc fitgaus el tgau dad ina muntaniala. En spir legria dundel jeu in gibel tertgond: In siet – treis predas!

Il catschadur sco poet

Il camutsch

Ils 9 da settember, in di renomau,
per tei selvaschina sin prada e prau.
Ti sas tgei ch'ei munta, sch'ti audas ils pass,
la catsch'ha entschiet, quei senta tiu nas.

Leusi en la pezza stos spert lu fugir,
dalla greffa dil nausch vul segir buc pitir.
Il nausch da muntogna, che ti cattas d'agur,
igl ei tiu amitg, il vegl catschadur.

El sesa sin in crap e mir'or el clar,
per veser tei zanza leu en in englar.
Mo ti si els grugns ch'ei en segirezia,
miras giu ella val cun gronda luschezia.

Il di ha entschiet, il sulegl gia levasus,
ti vesas leugiu las casas, ils praus.
Oz bia catschadurs ch'enqueran mo tei,
e ti sin la pezza, ti sas er pertgei.

Sch'ti audas in siet, lu fai ca verdo,
tratga per tei: «Quel ha tratg speraso».
Mo audas ti duas ni treis gadas sittar,
lu ha in dils tes la veta stuiu schar.

Biars dis ein passai, tut mal ei vargau,
la catsch'ei ventschida, buc tut emblidau.
Uss astgas puspei turnar giu els praus,
e viver pli lev ed er'senza quitaus.

Maurus Arpagaus

Il catschadur

Mond da catscha tras gl'uaul,
a bun'ura, gie fetg baul,
patertgond vid gronda preda,
cun quitaus ed empau febra.

Mintg'utschi che leu semova,
metta tei oz sin emprova.
Vas ti buc cun pass segir,
stos ti forse tez pitir.

Sur las caglias fai in paus,
contemplescha bein il draus.
Mira bein viaden el spess,
sche in tschierv leu fors'schischess.

Veramein leu ei in tac,
in tschancun sisur in crap.
Ina tscharva che leu paussa,
teidl'e mira sur la draussa.

Corna liunga, bial'e grossa,
tgei biestgun cun carn vid l'ossa.
Il taur grond leu mir'el spess,
ed jeu tratgel: «Uss eis mes».

Il taur da diesch el leva si,
sestenda, teidl'e vul fugir.
Els mauns gia schai la buis cargada,
e sur il fisi va l'egliada.

In siet mortal schul'ussa tras l'aria,
il taur da diesch dat leu per tiara.
In griu rebatta el futur,
quei ei pissiun d'in catschadur.

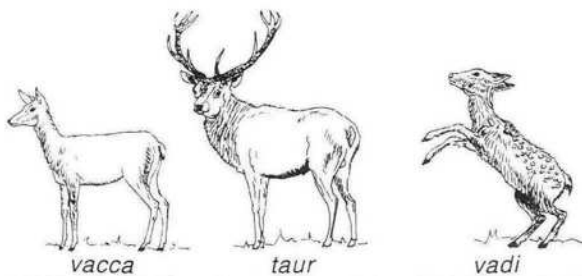
Maurus Arpagaus

Sligiazion dils fegls da lavur

Selvaschinas da catscha aulta

1

La famiglia da tscharvas



Da catsch'aulta astga ins sittar:

Taur-tscharva da fuortg ensi

Taur-tscharva cun lentschet pli cuort che las ureglias

Vaccas-tscharva senza vadi (vaccas schetgas)



Dissegns: Marius Hublard, Domat

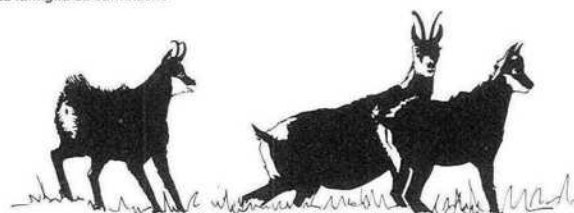
	lubi	scumandau
1. Lentschet ei bast	☐	☒
2. Lentschet cuort	☒	☐
3. Lentschet luug	☐	☒
4. Taur dad otg	☒	☐
5. Taur cun botsch	☒	☐
6. Taur fuortg	☒	☐
7. Taur da sis	☒	☐

Fai ina crusch ei dretg luug!

Selvaschinas da catscha aulta

2

La famiglia da camutschs



buc

caura

ansiel

Il camutsch vivan en muntaners. Cauras, anseils e stargels stattan ensemen. Il buc prefereschan pitost dad esser persuls. Camutschs ein zun attens. Els han in felt bien fied.



1. Corns dii buc

ferms e felt strubegial

Il buc camutsch sto haver ina mesira da corns da

22 cm ni esser 4 onns veglia per esser lubius.

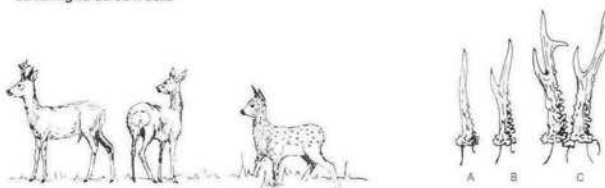
2. Corns dalla caura

Bateis e pauc strubegial

La caura camutsch sto haver ina mesira da corns da

19 cm ni esser 4 onns veglia per esser lubida. En mintga cass sto ella esser schetga

La famiglia da cavreuls



Lubius ei il buc-cavriel lentschet e da sis cun ina mesira da corns da 16 cm. Las cauras schetgas ein schurmegiadas ei altezza sur 800 m s.m.

A lentschet

B fuortga

C sis

Selvaschinas da catscha aulta

3



L'uolp

ei in animal dalla notg che viva en taunas.



Il tais

ei in animal dalla notg ed in magliatut.

La muntaniala



viva ella muntogna en gruppas. Ella habilescha en taunas. Igi unviern vegn durmiu stagn e ben. Il grass muntaniala (iei muntaniala) vala per buna medischina per male dallas giugadiras.



Il tgaper (il quac)



Il corv

Tgeininas da quellas selvaschinas ein lubidas da catscha aulta

4



1. uolp
2. tgaper
3. tais
4. corv
5. taur-botsch
6. cavriel da sis
7. muntaniala
8. caura-cavriel

Droghista e gidantra d'apoteca

*18-09-86, 9.30 emissiun
22-09-86, 9.30 repetiziun*

Igl è dus professiungs prefereidas dallas mattas. Gidanters d'apoteca èn stgers scu corvs alvs, dantant tg'igl domber da droghists sa mova tranter 15-20% digl effectiv da contracts d'amprendissadi. Sies pensum è concentro sen:

vendita e cunsegliaziun

dalla clientella an fatschendas specialisadas cun en vast sortimaint da products e robas. La droghista è independenta an sies ager e porta gronda responsabladad persunala; la gidantra

d'apoteca loancunter è – sies nom exprima cleramaintg sia funcziun – la gidantra digl apotecher. Lez è responsabel per tot chegl tgi capeta an l'apoteca. Igl amprendissadi da

droghista

cozza 4 onns. Iglis giarsunadis antschevan angal igls onns spërs, damais 1987, 89... Droghist è en fitg vigl e reputo mastier. Droga dareiva digl pled ollandes «droog» (angles «drug») e signifitgescha an tudestg «trocken». Drogas èn damais ervas satgantadas, u er parts dad ervas satgantadas, uscheia rieischs, figlias, costs, fretgs e flours.

Igl reglamaint federal (1982)

per igl droghist circumscreiva sia funcziun uscheia: «Igl droghist intermediescha a fundamaint da sias cunaschientshas specificas sen camp scientific, tecnologic e commercial products specials da drogas ed oters a sia clientella; el cunsegla sies clients realmaintg, cunsciain da sia responsabladad an igl adiever digls products.

El è abel da fabritgier preparats cosmetics, farmaceutics e technics.

La drogareia

è ena fatschenda specialisada cun en vast sortimaint da products. Panse, anfignen 15 000 cumpeglia l'offerta d'ena drogareia da grondezza masanga! Treis sectours da tschep domineschan igl aspect dalla stizung specialisada:





- sanadad
- tgira digl corp e bellezza
- tgira da materias e robas

– sanadad:

ervas medicinalas (drogas), remedis e masdegnas, avas mineralas, artetgels da reforma, alimentaziun per pups, meds da desinfecziun, faschas, products per la tgira da biestga grossa e manedla.

– bellezza:

preparats ed utensils per la tgira digl corp, da daints e tgavels, preparats cosmetics, parfumareia.

– tgira da materias:

meds per nattager e da tgira per abitaziun e cuschigna, products per la tgira digl iert e da flours, calours ed utensils per zambarger.

La gronda collecziun lubescha er da sa specialisar sen sectours preferias (p.ex. cosmetica, sanadad etc.).

Cunsiglier e vender

èn las funcziuns centralas d'en servis exquisit cun ena purscheida individuala. Mintga client giaveischa sies remedi u sies preparat cosmetic persunal. Profondas cunaschientschas digl product an sia cumposiziun scu er digl effect da tschertas substanzas èn indispensabels per en bung sarvetsch. Scolaziun permanenta è ena cundiziun per mantigneir la competenza professiunala. E s'anclei tgi la droghista stò posseder igl dung da liger igls giaveischs e gots dalla clientella giu dad igls e bucca!



Cunaschientschas commercialas

èn necessarias per manar la contabilitad e per far las pustaziuns. Igl fane-stregl televisiv «Amidro» furnescha las novissimas informaziuns digl computer davart sortimaint e roba agl deposit. La droghista stò er canoscher las leschas federalas e cantunales segl sectour dalla sanadad. La «Pharmacopoea Helvetica» è igl codesch indispensabel an mintga drogareia scu er an l'apoteca. Chesta bibla cuntigna precisas indicaziuns per preparar masdegnas ed è oblianta per tot la Svizra.

Deposit da roba e labor

èn dasper la stizun impurtants posts da lavour. Ainten igl deposit vign la roba cumprada controllada, ordinada ed etichettata. Liquids an tgantas e zevers èn da svidar an butteglas, preparats da pachetar e d'etichettar cun nom e prietsch. Lavours tgi ston esser exequidas cun penibel quito per evitar scumbegls cun consequenzas fatalas (p.ex. tranter sprit e benzin!).

Ainten igl labor vignan las substanzas examinadas ed analisadas. Tenor receipts specials – misteris professionals e da famiglia – prepara la droghista agens products. Er l'amprendista amprenda las masdadas da tès, elixiers, itgs e pumadas.



Igl herbari – en manual impurtant!

Durant tot igls onns da giarsunadi s'occupescha la droghista dad ervas medicinalas e da drogas. La botanica scu er chemia e fisica èn oramai sies roms preferias. En bung ageid per intensivar las cunaschientschas da flours ed ervas è igl «herbari». Chegl è ena collecziun da flours e drogas siantadas an la pressa e siva bagn ordinadas ed etichettadas sen figls u er pachetadas an buschas da plastic.

Fotos an calour ramplazzan oz savens chest herbari natural, cunzont tar flours schurmagedas.

Exaimpel:

Planta da tschep	Salvia officinalis
Nomenclatura: lategn rumantsch tudestg	Polium salviae figlia da savgia Salbeiblatt
Famiglia	Labiatae
Cuntign	ielis eterics, rascha, tannin (Gerbstoff), substanz amara (Bitterstoff)
Organ applitgia	figlia
Applicaziun	sterelisond, rinforza magung ed appatetisond, tar suaditsch nocturn, remedi per la gula; speztgareia
Li da cattada	iert
Datum	20 zarcladour 1986

Dagn oss en sguard segl program d'instrucziun dalla droghista!

Menaschi e vendita

1. onn

Organisaziun digl menaschi e da sies indrezs, sortimaints pachetar or e reamplaneir;
formulars, facturas, attests da furniziun, telefon vendita tenor instrucziun

Cunaschientschas professionali

Definar ed ancanoscher las ervas medicinalas (drogas) cugl nom tudestg e lategn. Applicaziun, preparats da dieta, vattas e faschas; products da nattager e tgirar materias (lenn, veder, metal), colas

Practica

Examinar products cugls senns (Sin-nenprüfung) (calour, odour, gost e stadi aggregat), p.ex. benzin, spirit, ava da Javelle etc. Amplaneir buschas, butteglas, dosas, tubas ed etichettar.

2. onn

Organisaziun da pustaziuns, termins da scadenza, correspondenzas, gidar tar igl inventari, preschantaziun da roba e decoraziun.

Ervas medicinalas cun ielis eterics. Applicaziun cosmetica. Alimentaziun da pups, preparats da dieta.
Classifitgier teissas.
Preparats per tarpungs e tgirom.

Examinar cugl areometer la concentraziun da acids ed alcohols.
Masdadas da tês, da sal.
Deposit da materias explosivas.

3. onn

Calcular prietschs, far attests da furniziun; Traffic cun posta e veiadafier; Ager tar reclamaziuns.
Simplas decoraziuns.

Ervas medicinalas (Alkaloidas e Glykosidas).
Ingredienzias per bogn, preparats per curas dalla pel, cremas.
Avas mineralas e spirituosas.
Insectizids e cultems artificials.

Examinar products cun metodos chemicas e fisicalas.
Fabritgier preparats cosmetics, preparats technics; eliminar tatgs.

4. onn

Exequir las lavours da biro independentamaintg; vendita e cunsegl da clients.
Planisar acziuns specialas

Ervas medicinalas: «Flos malvae, Herba alchemillae vulgaris, Herba pulmonariae, Radix taraxaci.»
Cosmetica decorativa e parfumareia; specialitads farmaceuticas.

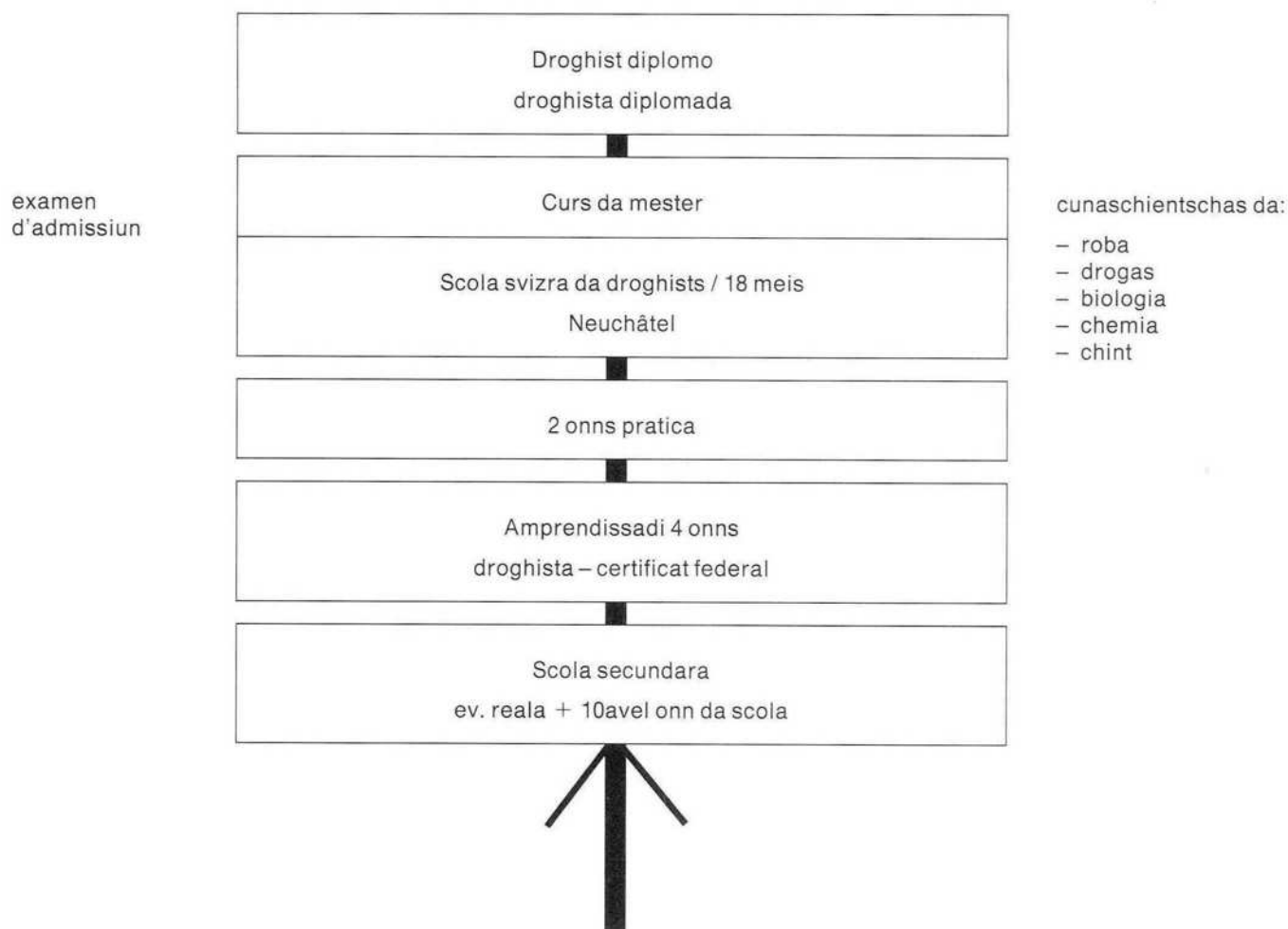
Reacziuns d'identitad tar products e preparats. Fabritgier preparats (p.ex. tintura cunter igls-giazla).

(Tschartge igls noms rumantschs!)

Urari dalla scola professunala

Lecziuns	Onn d'amprendissadi				total lecziuns
	1.	2.	3.	4.	
Introducziun scienzas naturalas					
1- fisica/chemia (ca. 280)	160	120	80	80	440
2- biologia (ca. 160)					
Masdegnas e cunaschientschas da roba	160	160	80	80	480
3- drogas (ca. 80)					
4- masdegnas (ca. 160)					
5- teissas (ca. 40)					
6- tecnica (ca. 80)					
7- nutrimaint, cosmetica (ca. 120)					
cunaschientschas commercialas					
8- menaschi da vendita (ca. 120)	240	200	80	80	600
9- corrispondenza (ca. 280)					
10- screiver cun maschina (ca. 80)					
11- instrucziun civica (ca. 120)					
Lungatgs					
12- tudestg (ca. 160)	80	80	80	80	320
13- franzos u talian (ca. 160)					
- sport e gimnastica	80	80	40	40	240
- rumantsch (facultativ)					
Total	720	640	360	360	2080
Deis da scola per emda	2	2	1	1	

Perfecziun professiunala e carriera



La gidantra d'apoteca

absolva en amprenndissadi da 3 onns an ena apoteca. L'instrucziun teoretica absolva l'amprendista en de l'emda alla scola commerciala.

La gidantra d'apoteca è gidantra e la-voura sot survigilaziun d'en apotecher diploma. Per pensums tgi dumondan cunaschientschas professiunals e digl rom è adegna igl apotecher cumpetent e responsabel. Igl sortimaint da products farmaceutics è immens (40 000 an Svizra!). Pigl singul la survista è betg ple pussebla. Clients e paztgaints èn savens betg abels dad eliger igl medicamaint cun igl migler effect. An cass da dubi sto la gidantra d'apoteca ad-egna s'informar tar sies superiour. Lez canoscha la cumposiziun d'en medica-maint scu er sia vigour directa u sies pussebel effects secundars. Medi ed apotecher collaboreschan tigl tratta-maint d'en paztgaint. Igl medi dat la diagnosa ed ordinescha la terapia. Igl apotecher procura pigl medicamaint tenor recept ed è responsabel per sia dretga applicaziun.

Pensum

digl apotecher

Responsabel per la direcziun e survigilaziun digl menaschi. Exequair igls recepts digl medi. Cunsigliar igls clients.

dalla gidantra

Geida dapertot;
Apoteca ed indrezs
Tgirar e nattager vaschela,
utensils e mobiglia
Pachetar, controllar, etichettar, pustar
e dustar roba
Vendita e servis ainfra sias cumpeten-
zas, telefon.
Receptura: samtger sot controlla ed eti-
chettar
Spediziun, facturas, admuniziuns
Traffic cun cassas da malsangs
Vitrina: decoraziun

La lavour quotidiana dalla gidantra d'apoteca sa spleia an differents lias.

Officina:

salv da vendita; cò cattainsa la gidantra

durant la gronda part digl de. Igl arte-tgels farmaceutics èn deponias e con-servos an troclas e sen regals davos la meisa-stizung. A chest sortimaint ò igl client nign access.

Receptura:

part da l'apoteca, noua igls recepts (igl recept è ena ordinaziun digl medi per-mangs digl apotecher; lez ò d'exequair las indicaziuns e da proverer igl client cugl medicamaint) digl medi vignan preparos per la cunsigna agl paztgaint. (Post da lavour dalla receptura).

Labor:

serva alla fabricaziun e per testar me-dicamaints. Cò ins cattigl cuppas, sta-deilas, murter, apparats da destillar, la stgaffa da teissas.

Magasin:

deposit da products, drogas, cosmetica e material da pachettar, butteglias.

Biro:

lavours administrativas; documenta-ziun Pharmacopoea Helvetica, igl co-



desch medicinal svizzer; cartoteca galenica (ca. 2500 cartas, infurmaziun sur da products farmaceutics.

Cundiziuns professionali

Interess per problems dalla masdegna
Tenuta amicabile e da bung contact
Buna memoria (amprerder noms lategns)
Interess per chint, biologia, chemia e fisica
Senn per lavour exacta

Factours tgi sclodan:
Mendas ved peis e tgommas
Sensibladad per calours, udeida, sa-
vour redutgeida
Allergias ed asthma

Prescolaziun/cundiziuns d'admissiung

Per regla scola secundara (lungatg ester an scola prof.)
Tar bunga qualificaziun er scolaras dalla reala.
17avel onn cumplania è racumando;
10avel onn da scola, ev. curs da biro u dimora an Svizra franzosa.

Scola professionala

Roms generals:
Chint, contabilitad, lungatg matern, lungatg ester, instrucziun civica, screi-
ver cun maschina

Roms professionali:
Cunaschientschas professionali e da roba, lavours farmaceuticas-tecnicas, vendita

Roms facultativs:
2. e 3. lungatg ester, rumantsch, deco-
raziun da vitrigna, cosmetica



Las pussebladads da far carriera

èn rastranscheidas. La gidantra d'apo-
teca ò nignas premissas per davantar
independenta. Sa specialisar so ella
dantant sen divers sectours: cosmetica,
biro, tgira da pups etc. Ena formaziun
supplementara da 4 onns è la

Receptara

agl institut Ecole de culture générale
da Geneva. Cundiziun è da far en exa-
men da recepziun e veir cumplania igl
18avel onn. La receptara sustigna igl
apotecier surtot tar la fabricaziun da
medicaments (franz. «préparatrice»).
Cunsignier masdegnas e lavours da
biro totgan tar sies pensum. La recep-
tara n'è dantant betg autorisada d'ana-

lisar products. Ella dastga substitueir
igl apotecher per en taimp d'ouras
limito.

Professiungs parantadas

- droghista
- gidantra da medi
- gidantra da medi daintist

Pensums:

Elabore oss profils professionals dalla
droghista e dalla gidontra d'apoteca!
(abilitads, interess ...)

Tgenegnas èn las differenzas tranter
las dus professiungs? Fasche ena gli-
sta da flours e plantas medicinalas?

Per igls chintists!

1. Per survagneir sprit cun ena con-
centraziun da 80% mesda igl dro-
ghist 15 l da 72% cun tal da 92%.
Cants liters da 92% sto el masdar?
2. Calculescha igl prietsch sch'ins
mesda 25 kg té da Ceylon da frs.
14.80 kg cun 12 kg té da Java da frs.
17.20/kg; Tge costa 1 kg té da chesta
masteira?
3. La gidantra d'apoteca vot surva-
gneir digl itg (Salycil-vaselin) da
25% concentraziun 100 grs da 7%
concentraziun. Cants gr da 25% itg
e cant vaselin è necessari per sur-
vagneir 100 gr cun 7% concen-
traziun?



Müstair, ün cumün da cunfin

02–10–86, 9.30 emischium
06–10–86, 9.30 repetiziun

Alchs tschögns pel magister

I nu fa dabsögn da preparar specialmaing als scolars per tadlar l'emischium. Tuots stuessan però savair co chi's riva a Müstair e cha nos cumün es situà al cunfin cull'Italia.

La clostra Son Jon e'l cunfin sun ils duos simbols characteristics da Müstair. Da nossa clostra exista già ün Radio-scola. Perquai nun udirana in nossa emischium uschè bier da quist cuntschaint monumaint. Ella ans dà üna survista dal cumün, tratta il cunfin e'ns muossa chi dà influenzas nan dal Tirol. Ils texts dal cudeschin sun per gronda part üna cumplettaziun, mo eir üna repetiziun da l'emischium. Els ed ils fögls da lavur pon gnir elavurats davo avair tadlà l'emischium.

Claudio Gustin: Emischiums 236, 237 (1979, quadern 84)

Ouvras d'art da la clostra Son Jon Battista a Müstair
da retrar pro Albert Gaudenz,
7524 Zuoz

Üna cuorta survista dal cumün

Müstair es il plü grond cumün da la Val Müstair ed es situà ca. 1 km davent dal cunfin tanter la Svizra e l'Italia. Il simbol da nos cumün es la clostra Son Jon. Nos cumün dombra 760 abitants. 90% da la populaziun es catolica, 10% re-fuormada. La gronda part da la glied discuurra rumantsch.

Da plü bod d'eira Müstair ün cumün da paurs. Hoz cultivan be plü 28 paurs las parcelas meglioradas e zuond früttaivlas.

In nos cumün haja dat ils ultims ons ün grond svilup. Id es gnü fabrichà e renovà bier.

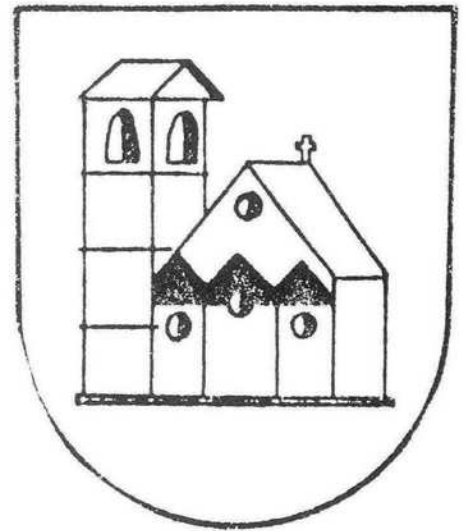
Nus vain in nos cumün plüs differents mansterans e trais impraisas da fabrica.

D'instà e d'utuon vegnan blers esters pro nus a giodair la quietezza e la natura intacta.

Müstair ha üna gronda e bella scoula nouva. Ils scolars han la pussibilità da frequentar quia la scoula primara, re-ala e secundara. Üna muongia instruischa als uffants da scouline in üna stanza da la clostra.

Our da l'istorgia da nos cumün:

- Intuorn l'on 785 es gnüda fundada la clostra Son Jon.
- L'on 1499 ha gnü lö la battaglia da la Chalavaina. L'armada grischunaisa s'avaiva radunada a Müstair avant co marchar in guerra cunter ils Tirolais.
- 1530 es rivada la refuormaziun eir in Val. Be Müstair ha mantgnü la confessiun tradiziunala. Ils oters cumüns da la Val han acceptà la re-fuormaziun.
- Düront la Guerra dals 30 ons (17. tschientiner) es gnüd'occupada la Val Müstair plüssas jadas dals Austriacs ed alura dals Frances. Nossa glied ha gnü da patir fermamaing.
- Var 500 persunas da Müstair sun mortas l'on 1630 pervi da la pesta.
- L'Austria e las Trais Lias han suot-tascrit l'on 1665 ün cuntràt da cunfin. Il cumün Tuer es restà definitiva-maing pro l'Austria.
- La Val Müstair es statta l'on 1799 ün chomp da guerra da truppas francesas ed austriacas. Quistas han laschà inavo üna vallada in gronda povertà.
- Dal 1918 es gnü installà il prüm telefon a Müstair.
- Il prüm auto es passà l'on 1925 tras nos cumün.



*Vista vers il cunfin e'l Tirol
Davantvart vezzaina la part suot dal cumün
culla clostra.*





Davent dal balcon da quista chasa ha para Benedict Fontana dat ils ultims cumonds avant co partir vers l'armada austriaca.

La clostra

La clostra Son Jon es gnüda fundada a la fin da l'ottavel tschientiner. Da plü bod as numnaiv'la «Monasterium Tuberis», quai chi ha dat il nom Müstair. Ella es cuntschainta pervi da las apsidas e pervi da las differentas frescas. Nus disferenzchain seguaintas pittüras:

- a frescas carolingas d'intuorn l'on 800
- b frescas romanas, ca. da l'on 1150
- c frescas goticas, ca. da l'on 1450–1500
- d frescas da la renaschentscha, ca. da l'on 1600

Sor Domenica d'eira eir nossa magistra da scoulina. Ella es nada l'on 1944 a Müstair, es creschüda sù in nos cumün ed es entrada cun 25 ons in clostra.

Nus eschan stats pro ella a dumandar:
Perche es Ella ida in clostra?

– Pervi ch'eu n'ha gugent a Nos Segner.

Che plascha ad Ella vi dal möd da viver in clostra?

– A mai am plascha la vita in cumünanza. I's vain portà da la comunità da las muongias.

Co as chatta Ella uossa sco muongia?

– Eu sun zuond cuntainta e satisfatta.

Nu para quai sco schi's füss in üna praschun?

– Eu sun listess libra. Il travasch dal muond nu'm plascha. Eu sun ün uman quiet e retrat.

Co d'eira quai da passar da la famiglia sainza pudair tuornar?

– Quai d'eira greiv. La clostra es però damaniv da mia chasa. Meis confamiliars vegnan pro mai a far visitas. Scha meis genituors sun fermaing amalats, schi poss eu ir pro els a far üna visita.

Che füss per Ella ün grond giavüsch?

– Chi gnissan plü bleras muongias giuvnas in clostra.

Ha Ella temma da la mort?

– Dal mumaint dal murir schi, da quai chi vain davo na.

Dorma Ella culla büschmainta da muongia?

– Eu dorm in chamischa da not sco ils oters umans.

Ha Ella contact cul muond?

– Pervi ch'eu sun magistra da scoulina n'haja bun contact cun uffants e genituors. Nus muongias tadlain eir radio, legiain la gazetta, ma guardain be d'inrrar televisiun. Suvent vegnan persunas da cumün in clostra a far visita.

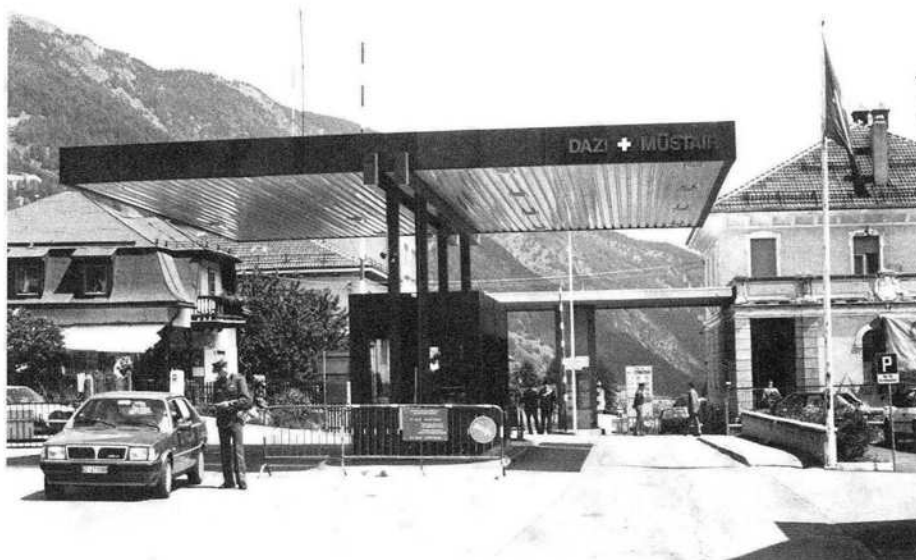
Co as poja dvantar muongia?

– I's sto avair plaschair da l'urazchun e güdar gugent al prossem. Il prüm mez on s'esa candidata, e quai sainza büschmaint. Davo vain il temp da noviza. Quel on as porta ün büschmaint da muongia cul sindal alb. Davo as faja l'impromischiun da star trais ons in clostra. Eir quists ons sun però amo üna prova per s'examinar a sai s'ess. I's po sortir da la clostra sainza difficultats. Davo quatter ons e mez vain l'impromischiun solemna da viver fin a la mort in quista clostra.



Sor Domenica cun seis uffants da la scoulina

Al post da Münstair lavuran des ch guardgiacunfins ed ün dazier.



Il cunfin

Alch our da l'istorgia:

Fin l'on 1870 manaiva be üna via stretta e crappusa sur il Pass dal Fuorn. Il viadi sur ils pass dal Set, dal Güglia, dal Malögia, dal Bernardino e dal Splügia d'eira – pels vitürins e pels viandans – plü cuort e main stantus. Perquai vaiva Münstair, sco lö da cunfin, fin al 20avel tschientiner pac'importanza. Pür l'inauguraziun da la Viefier Retica in Engiadina (l'on 1913), la lingia da tren fin a Mals giò'l Tirol, la via nouva sur il Pass dal Fuorn ed impustüt il temp da l'automobil han portà il trafic eir in nossa val.

Pervi dal grond svilup da trafic ha fabrichà la confederaziun l'on 1928 üna nouva chasa da dazi al lö d'hoz. Fin qua d'eiran las chasas da dazi in cumün.

Al cunfin:

Il temp da lavur dal guardgiacunfin es zuond irregular. El survaglia il cunfin da di e da not, dumengias e festas. La lavur pro la via dal dazi vain nomnada servezzan da planton. Quia controlla il guardgiacunfin las chartas da legitimaziun e la roba chi vain manada in Svizra.

Il guardgiacunfin survaglia eir la cham-pogna lung ils terms dal cunfin. Eir qua pissera'l chi nu vegna glieud na giavüschada in nos pajais, o ch'el spetta in seis zops sün cuntribandiers. Quai sun quels chi'd improvan da tour sur cunfin roba na admissa o da quella chi's vess da pajar ün import da dazi.

Co poss eu dvantar guardgiacunfin?

Sch'ün vül imprendir guardgiacunfin, sto el esser pro la miliza activa ed avair absolt la recruta. L'aspirant nu po avair daplü co 30 ons, dess avair impraiss üna professiun, stess esser san e sportiv. La grondezza minimala es 164 cm. La scolaziun fundamentala düra ün on. In quist temp impreda il futur guardgiacunfin tranter oter ils drets dal dazi, las tarifas dal dazi e co chi's survaglia il cunfin. El fa blera gimnastica, impreda il cumbat da daspera e fa suvent exercizis da sajettar. Davo po'l s'annunzchar per üna piazza sco guardgiacunfin.

Düront il temp da vacanzas da stà passan minchadi 2000 fin 3000 veiculs nos cunfin. Quai sun impustüt Svizzers ed esters chi van o tuornan da las vacanzas.

Minchadi vegnan 150 fin 200 personas dal Tirol in nossa val a lavurar e tuornan la saira darcheu sur il cunfin pro lur famiglias. Quai sun ils cunfiners.

(Bliers vegnan eir la sonda e la dumengia sur il cunfin per tancar benzin e cumprar differentas mangiativas).

Cuntribanda a Münstair

Ün cuntribandier raquinta:

Davo la seguonda guerra mundiala fluriva la cuntribanda quia al cunfin da Münstair.

Ot sur nos cumün, süls bains da Terza, as vaiva fuormada üna banda chi portaiva impustüt zücher artificial, tabac e cigarettas zoppadamaing sur il cunfin. Cun portar ün sach da 30 kg zücher artificial as pudaiva guadagnar in üna not la bella somma da 300 fr. (da quel temp ün vaira rap). I laiva però blier astuzcha e curaschi per nun as laschar tschüffer dals guardgiacunfins cun lur chanuns bain dressats.

Da s-chüra not bandunaivna tuot quietin il cumün per chaminar davo sendas stipas sù vers nos bains da Terza. Aint in noss stizis semnaivan nus paiver per cha'ls chans perdan nossa savur. Chaminar da s-chüra not tras quists gods spess d'eira stantus e privlus. Eir scha nus cugnuschaivan bod mincha crap da las sendas as stordschaiva qua o là ün il pè o cha l'oter fuaiva cul cheu aint per ün romun d'üna petscha. Pro'ls terms dal cunfin, bain ün bel toc dadour ils bains, spettaivan noss amis tirolais per surtour las chargias. Els portaivan lura eir zoppadamaing ils sachs giò Tuer per tils surdar a lur manader, ad ün marchadant rafinà.

Ûn vaira transport

Per servir a quist marchadant da Tuer vaina stuvü surtour l'on 1949 üna lezcha plü difficila. Üna maschina da cusir (üna da quellas modernas da la Svizra) vaiva da rivar da Neuchâtel fin giò Meraun pro üna schnedra da nom. I d'eira però scumandà dad exportar da quistas maschinassas in Italia.

Ma co far? La maschina d'eira qua, il cunträt suottascriet. I nu's po tantüna nüglia portar üna maschina da 120 kg cun ün pè d'amo 40 kg fin bod sün ün piz e lura vers il cunfin! Ir be our da la val? Na, quai nu va. Qua gnissna tschüfs.

Quist füss forsà la pussibilità. Eu marid in ün'eivna e douvr tuottüna ün let da pennas per mia duonna sül bain. Per nus vaivna be lets cun strom.

Vers saira es gnü il vittürin per far la chargia. Giosom sül char vaina miss la maschina cul pè e lasura il lettun per tilla zoppar.

Il viadi sü vers Terza d'eira stantus sco

amo mai. Hü Blondina, va! Ma na, ella es a fin cullas forzas. Duri, tegna la chargia, uschgliö parta tuot giò per la costa! Stanguels morts eschna rivats davo trais uras sül bain.

Aint il tablà vegl vaina pognà il di davo la chargia per tilla portar da s-chüra not our da las costeras fin al cunfin. Sün üna portantina vaina miss il maschinun.

Las ündesch da not. Ils malfatturs chaminan pro pac cler da la glüna our dals Truois da Funtana fraida. In quatter, duos portan, duos posan, alura müdna darcheu. Id es da far atenziun da nüglia as inchambuorarr. Ün pass sbaglià, e tuot füss giò da la costa.

Crac! Cracs! Tuots sun quiets sco impagliats. Che d'eira quai? I's doda be plü il ventin fraid. Il cour batta fin pro'ls chavels chi stan gualiv sü. Uossa eschna tschüfs. Ans ha tradi il vittürin, o ans ha manà il chef da cuntribanda in üna trapla? Quist transport am parai-va da prüm innan alch dubius.

Qua! Amo üna scrusochida! Tuots quatter as büttan sül vainter. Üna ruppettata cha la crappa svoula perquai d'inguoturn – e nus vezzain güst amo las cornas d'ün tschiervun chi mütscha sü vers il spi. Che furtüna! Nus nun eschan bod gnanca buns da rier, uschè tremblan las chommas.

Pür a las trais da not eschna rivats al cunfin. Nos amis tirolais ans spettaivan già lösch. Suot il dschemberun dal term set. Adascus vaina bavü insembel amo ün vinars e quintà da nossas aventüras.

Ils quatter fermuns da Tuer han alura lovà la maschina sün üna pruna da dascha e l'han tratta precautamaing giò la val. Para cha tuot saja i bain, perche cha la maschina es rivada fin giò Meraun. Aint illa stüva da quella schnedra es ella amo hoz in funcziun.

Bain bleras aventüras as pudessa amo raquintar, mo laschain il passà per passà e'ls guardgiacunfins «cul sang da nas».

Pro'l Rom

Cun resentimaint

R. Cantieni



1. Tin = chü = ra, giuv = net = ta da l'au = a dal Rom, di chant' e di
2. Nun ir pro quell' au = a, di glüsch al su = lai e't rend' in seis
3. Da = vo la frus = cha = glia s'ba = dain = tan ils mats e l'au = a ra =

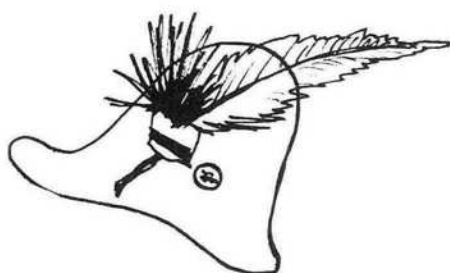
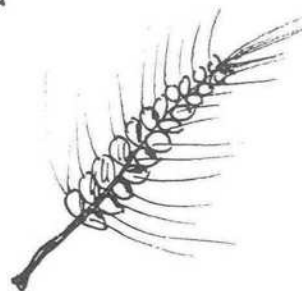
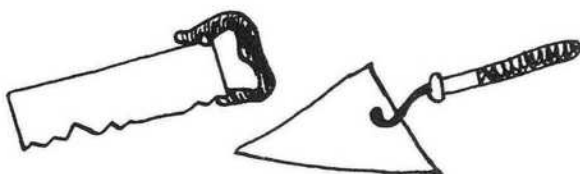
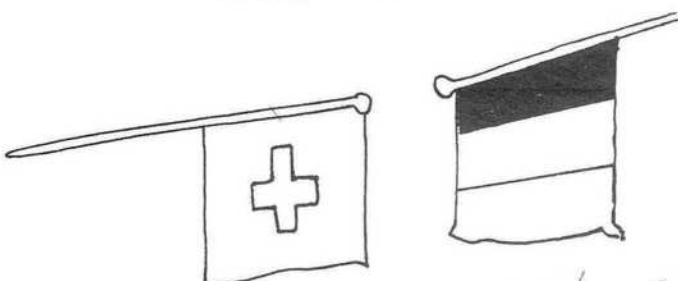
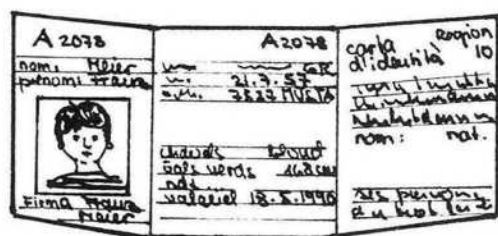
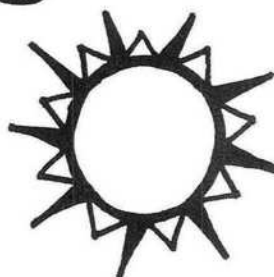


sbuorf = la tant dutsch e tant lom, di chant e di sbuorf = la tant dutsch e tant lom.
spe = jel plü bel = la co mai, di't rend in seis spe = jel plü bel = la co mai.
bür = ta lur mil = li nar = dats, e l'au = a ra = but = ra lur mil = li nar = dats.

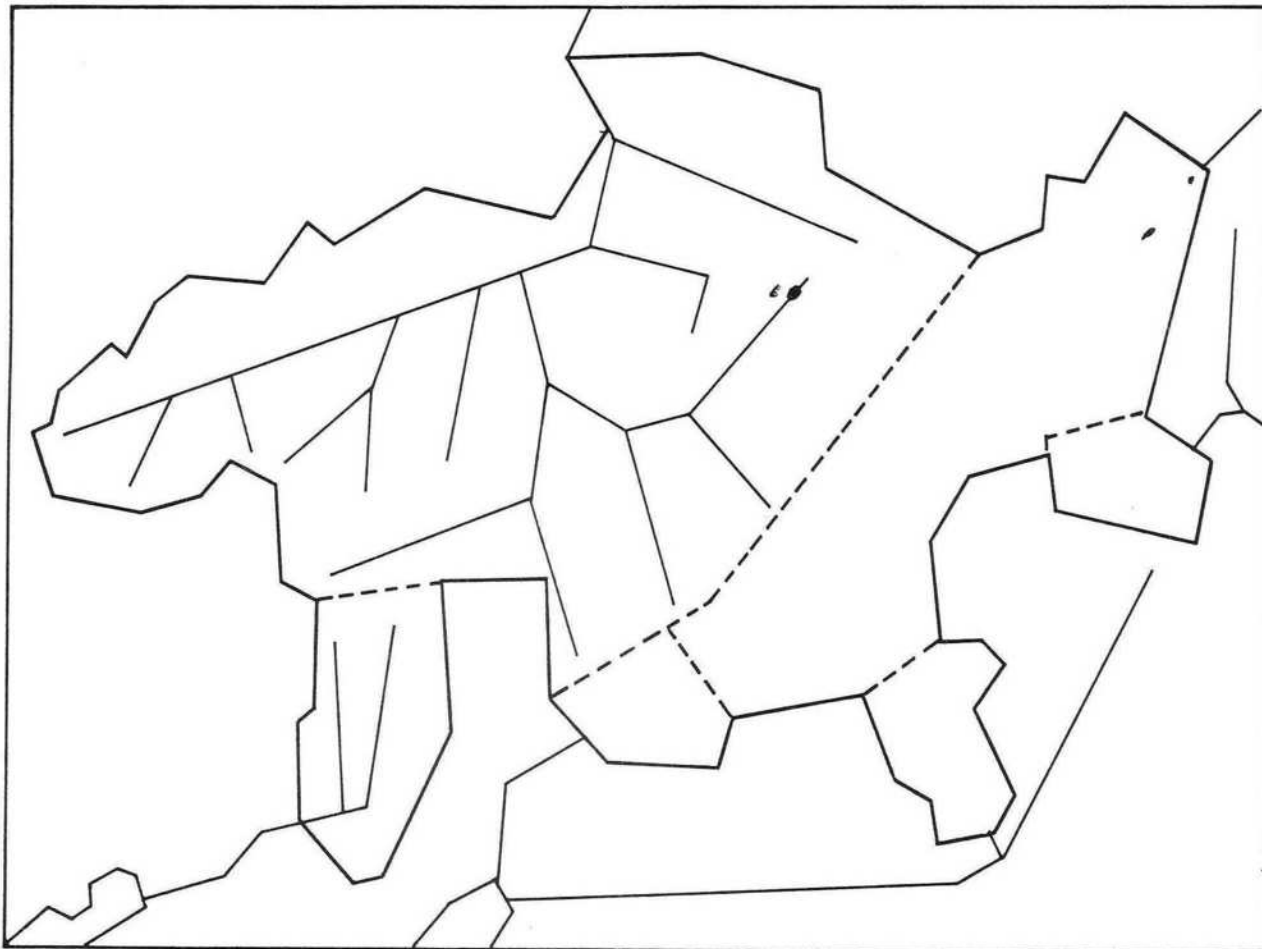
Tista Murk

4. E tū nun est buna da tuornar a chà,
e vainst amurada e restast allà.
5. E dantast e güvlast cull'au'e cul vent:
A qui'e be quia pro'l Rom stuni jent.

Scha vus vais tatlà bain l'emischun, savais sgüra da che chi's tratta.
La lezcha pudais far in scrit o a bocca.



Cumüns al cunfin



- 1 Culurischa illa charta l'Engiadina, la Val Müstair, il Puschlav e la Bergiaglia.
- 2 Segna cun rinchs ils quatter cumüns da quistas valladas chi sun lōs da cunfin! Scriva pro lur noms!
- 3 Porta aint illa charta ils cumüns plü gronds da l'otra vart dal cunfin. In chenüna vallada ed in che pajais sun quels?
- 4 Chenüna via stoust far per rivar da teis cumün a quels lōs? Disegna quels viadis cun differentas culuors!

